

ESTRATÈGIES INTERLINGÜÍSTIQUES DELS APRENENTS

Michael Grenfell.

Trinity College, University of Dublin, Ireland.

Aquesta ponència se situa en l'àmbit de la recerca duta a terme per explorar com es transfereixen les estratègies dels aprenents entre les llengües que aprenen.

S'inicia amb algunes consideracions respecte de la tradició de la recerca sobre les estratègies dels aprenents de llengua. Seguidament tracta de la relació entre la primera (L1) i la segona llengua (L2) en el context del *British National Curriculum*. En particular, considera alguns aspectes de l'alfabetització en L1 i la seva importància en l'adquisició d'una primera llengua estrangera. Això implica la referència a plantejaments teòrics respecte de l'aprenentatge de llengües i respecte de les estratègies per al seu ensenyament, així com respecte del potencial de la col·laboració entre professors de llengües diferents.

A continuació, amplia la temàtica per referir-se als aprenents d'una tercera llengua (L3), en termes tant dels avantatges com dels desavantatges que sembla que experimenten. S'hi plantegen preguntes sobre aspectes socioculturals i psicolingüístics.

La ponència fa referència, després, a un projecte que analitza la resposta diferencial d'alumnes d'ensenyament secundari en un programa d'ensenyament d'estratègies segons un conjunt de variables: motivació, gènere, domini de la llengua. Para atenció als resultats quantitatius obtinguts per aprenents bilingües d'una tercera llengua en tests de lectura i d'escriptura abans i després d'haver completat un programa d'ensenyament d'estratègies. Aquests resultats s'exploren en un grup petit d'estudiants bilingües per aclarir els aspectes del seu aprenentatge que sembla que incideixen en la millora de les seves estratègies i, per tant, en el seu èxit en l'aprenentatge d'una tercera llengua.

Finalment, aquests resultats són tractats en referència als models principals de llengua i bilingüisme utilitzats en els currículums del Regne Unit. En definitiva, la ponència pretén de plantejar algunes qüestions

sobre les relacions entre L1, L2 i L3 en termes de les estratègies dels aprenents de llengua, els currículums i l'ensenyament.